

Tekst 1

Victimes du stress maternel

Les cailles femelles soumises à des conditions de stress pondent des œufs dont le jaune contient un excès d'hormones androgènes, notamment
5 de testostérone. Et les jeunes oiseaux issus de ces œufs sont, à leur tour, victimes du stress maternel: la naissance est plus tardive, la croissance ralentie. A la fois plus
10 émotifs, instables et agressifs, les animaux supportent mal leur milieu d'origine, et effectuent volontiers des tentatives de fuite.

Une telle transmission du stress
15 de la mère à l'enfant, via les hormones, était bien connue chez les mammifères, y inclus l'espèce humaine. «Mais cela s'expliquait, la maman stressée trempant de ses
20 hormones l'enfant qu'elle porte longtemps en elle», dit Cécilia Houdelier, professeur d'éthologie à l'université de Rennes et auteur de la découverte. Tandis qu'avec les
25 oiseaux la transmission du stress est incluse à l'avance, d'un seul coup, au moment de la ponte, dans le jaune



d'œuf. D'où l'étonnement des spécialistes, qui ne savent pas encore
30 expliquer le mécanisme d'un pareil héritage hormonal.

Or, cette découverte s'ajoute à d'autres pour démontrer que, dans la personnalité d'un être vivant, le
35 génome n'est pas tout, mais qu'il faut compter aussi avec l'environnement pré- et post-natal, lequel «modifie le fonctionnement des gènes». 2 le vieux débat entre l'inné et l'acquis -
40 ou entre nature et culture - se trouve relancé.

*Le Nouvel Observateur,
décembre 2010*

Tekst 1 Victimes du stress maternel

- 1p 1 Geef van elke van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet in de tekst wordt genoemd.
- 1 Chez les oiseaux, la transmission du stress de la mère à l'enfant se produit au moment de la ponte.
 - 2 Les spécialistes ne savent toujours pas expliquer le mécanisme de la transmission du stress de la mère à l'enfant chez les mammifères.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.
- 1p 2 Choisissez le mot qui manque à la ligne 38.
- A Ainsi,
 - B D'ailleurs,
 - C Même
 - D Néanmoins,